



11137668

**Zmluva o úvere č. 386/CC/20**  
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
Odd. Sa, vložka č. 601/B  
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno: **Obec Spišské Bystré**  
Adresa sídla: Michalská 394, 059 18 Spišské Bystré  
IČO: 00 326 542  
(ďalej „Dlžník“)

**I. Základné podmienky**

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.
2. Základné podmienky:

**2.1. Úverový rámec:**

výška:	<b>550.000,- EUR, z toho Nezáväzná časť úverového rámca: 550.000,- EUR</b>
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	<b>30.04.2028</b>
pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky	splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom
Účet pre splácanie:	<b>SK19 0900 0000 0050 7134 0566</b>
Spôsob čerpania úverového rámca:	Splátkový úver č. 1 z Nezáväznej časti úverového rámca

**2.2. Splátkový úver č. 1 z Nezáväznej časti úverového rámca:**

<b>Poskytnutie:</b>	
výška:	<b>550.000,- EUR</b>
spôsob poskytnutia:	jednorazovo
účet pre poskytnutie Splátkového úveru:	účet Dlžníka č. SK19 0900 0000 0050 7134 0566 /úverové účty Banky určené na splatenie Splátkových úverov v zmysle Účelu Úveru 1.
Lehota na čerpanie:	do 31.05.2020



11137668

**Účel:**

1. splatenie Splátkových úverov poskytnutých Dlžníkovi Bankou na základe:
  - a) Zmluvy o úvere č. 397/CC/20 zo dňa 17.08.2015 (pôvodné označenie č. 221/AUOC/15)
  - b) Zmluvy o úvere č. 398/CC/20 zo dňa 07.08.2015 (pôvodné označenie č. 293/AU/15)
  - c) Zmluvy o úvere č. 890/CC/17 zo dňa 08.12.2017
2. kapitálové výdavky Dlžníka schválené v obecnom zastupiteľstve Dlžníka

**Úročenie:**

typ a výška Úrokovej sadzby: premenná:

**Počas Lehoty na čerpanie:**Referenčná sadzba: **12M EURIBOR + marža 0,61 % p.a.****Po uplynutí Lehoty na čerpanie:**Referenčná sadzba: **12M EURIBOR + marža 0,61 % p.a.**

Úrokové obdobie:

**Počas Lehoty na čerpanie:**

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

**Po uplynutí Lehoty na čerpanie:**

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby:

12 mesiacov, a to kalendárne mesiace

úrok z omeškania:

5% p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania

**Splácanie:**

deň konečnej splatnosti

Splátkového úveru:

**30.04.2028**

výška a splatnosť splátok istiny:

podľa priloženého Splátkového kalendára pre Splátkový úver č. 1

spôsob splácania:

odpísaním z Účtu pre splácanie

3. Dlžník platí Banke nasledovné Poplatky:

<b>Druh poplatku</b>	<b>Výška poplatku</b>
Spracovateľský poplatok za Splátkový úver č. 1	250,- EUR
Poplatok za monitoring Splátkového úveru č. 1	50,- EUR ročne
Úverová provízia	neuplatňuje sa
Záväzková provízia zo Splátkového úveru č. 1	neuplatňuje sa
Správa úveru	5,- EUR mesačne
Predčasné splatenie Splátkového úveru č. 1, resp. jeho časti	<ul style="list-style-type: none"><li>• neuplatňuje sa v prípade splatenia Splátkového úveru č. 1, resp. jeho časti z vlastných zdrojov Dlžníka po uplynutí 3 rokov odo dňa podpisu Úverovej zmluvy, pričom Banka je oprávnená uplatňovať si len refinančné náklady Banky;</li><li>• v ostatných prípadoch v zmysle Sadzobníka</li></ul>
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	



11137668

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

## II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

- 1.1. Dlžník predložil Banke:

- a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy s jej prílohami a súčasťami alebo písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle Dlžníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlžník povinný zmluvu zverejňovať;
- b) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka o schválení jednotlivých kapitálových investícií, ktoré majú byť financované z poskytnutého Úveru;
- c) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške **550.000,- EUR**;
- d) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;

- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a

- 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a

- 1.4. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok za Splátkový úver č. 1.

2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:

- 2.1. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a

- 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a

- 2.3. predkladať Banke rozpočet obce a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a

- 2.4. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a

- 2.5. predložiť rozpočet obce na nasledujúci rok do 31.12., a

- 2.6. ak to okolnosti prípadu nevyklučujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24, a

- 2.7. počas trvania Úverového vzťahu uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadlženosti Dlžníka voči Banke, a

- 2.8. **do 3 mesiacov od čerpania Úveru** preukázať použitie zdrojov z poskytnutého Úveru na Účel Úveru, a to vo forme a štruktúre akceptovateľnej pre Banku; Dlžník predloží súpis faktúr s uvedením čísla faktúry, výšky fakturovanej sumy a meno dodávateľa.

3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:

- a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,

- b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo

- c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.



11137668

### III. Závěrečné ustanovenia

#### 1. Kontaktné údaje:

	<b>Banka</b>	<b>Dižník</b>
Korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48, 832 37 Bratislava	Michalská 394, 05918 Spišské Bystré
E-mailová adresa:	nedorostova.alzbeta@slsp.sk	starosta@spisskebystre.sk; ekonom.spbystre@gmail.com; obec@spisskebystre.sk
Telefónne číslo:	+421 910 880 411	+421 52 7792 101
Kontaktná osoba:	Ing. Alžbeta Nedorostová	Mgr. Marián Luha

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dižník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dižník preukáže svoju totožnosť:

- identifikačným číslom, ktorým je IČO Dižníka,
  - autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dižníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dižníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
  - skutočnosťou, že Dižník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dižníka a Banky uvedené v tomto bode.
- Dižník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
    - Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
    - Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
    - Sadzobník a
    - podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
  - Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
  - Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
  - Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
  - Ak je Dižník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dižník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

#### Prílohy:

##### 1. Splátkový kalendár pre Splátkový úver č. 1

V ....., dňa.....

V ....., dňa.....

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

**Dižník  
Obec Spišské Bystré**

.....

.....

Mgr. Marián Luha  
starosta obce

.....



11137668

Príloha č. 1 k Zmluve o úvere č. 386/CC/20

**SPLÁTKOVÝ KALENDÁR pre Splátkový úver č. 1**Klient: **Obec Spišské Bystré**Pohľadávka: **550.000,- EUR**

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene EUR)
1.	31.05.2020	5 730,00
2.	30.06.2020	5 730,00
3.	31.07.2020	5 730,00
4.	31.08.2020	5 730,00
5.	30.09.2020	5 730,00
6.	31.10.2020	5 730,00
7.	30.11.2020	5 730,00
8.	31.12.2020	5 730,00
9.	31.01.2021	5 730,00
10.	28.02.2021	5 730,00
11.	31.03.2021	5 730,00
12.	30.04.2021	5 730,00
13.	31.05.2021	5 730,00
14.	30.06.2021	5 730,00
15.	31.07.2021	5 730,00
16.	31.08.2021	5 730,00
17.	30.09.2021	5 730,00
18.	31.10.2021	5 730,00
19.	30.11.2021	5 730,00
20.	31.12.2021	5 730,00
21.	31.01.2022	5 730,00
22.	28.02.2022	5 730,00
23.	31.03.2022	5 730,00
24.	30.04.2022	5 730,00
25.	31.05.2022	5 730,00
26.	30.06.2022	5 730,00
27.	31.07.2022	5 730,00
28.	31.08.2022	5 730,00
29.	30.09.2022	5 730,00
30.	31.10.2022	5 730,00
31.	30.11.2022	5 730,00
32.	31.12.2022	5 730,00
33.	31.01.2023	5 730,00
34.	28.02.2023	5 730,00
35.	31.03.2023	5 730,00
36.	30.04.2023	5 730,00
37.	31.05.2023	5 730,00
38.	30.06.2023	5 730,00
39.	31.07.2023	5 730,00



11137668

40.	31.08.2023	5 730,00
41.	30.09.2023	5 730,00
42.	31.10.2023	5 730,00
43.	30.11.2023	5 730,00
44.	31.12.2023	5 730,00
45.	31.01.2024	5 730,00
46.	29.02.2024	5 730,00
47.	31.03.2024	5 730,00
48.	30.04.2024	5 730,00
49.	31.05.2024	5 730,00
50.	30.06.2024	5 730,00
51.	31.07.2024	5 730,00
52.	31.08.2024	5 730,00
53.	30.09.2024	5 730,00
54.	31.10.2024	5 730,00
55.	30.11.2024	5 730,00
56.	31.12.2024	5 730,00
57.	31.01.2025	5 730,00
58.	28.02.2025	5 730,00
59.	31.03.2025	5 730,00
60.	30.04.2025	5 730,00
61.	31.05.2025	5 730,00
62.	30.06.2025	5 730,00
63.	31.07.2025	5 730,00
64.	31.08.2025	5 730,00
65.	30.09.2025	5 730,00
66.	31.10.2025	5 730,00
67.	30.11.2025	5 730,00
68.	31.12.2025	5 730,00
69.	31.01.2026	5 730,00
70.	28.02.2026	5 730,00
71.	31.03.2026	5 730,00
72.	30.04.2026	5 730,00
73.	31.05.2026	5 730,00
74.	30.06.2026	5 730,00
75.	31.07.2026	5 730,00
76.	31.08.2026	5 730,00
77.	30.09.2026	5 730,00
78.	31.10.2026	5 730,00
79.	30.11.2026	5 730,00
80.	31.12.2026	5 730,00
81.	31.01.2027	5 730,00
82.	28.02.2027	5 730,00
83.	31.03.2027	5 730,00
84.	30.04.2027	5 730,00
85.	31.05.2027	5 730,00
86.	30.06.2027	5 730,00
87.	31.07.2027	5 730,00



11137668

88.	31.08.2027	5 730,00
89.	30.09.2027	5 730,00
90.	31.10.2027	5 730,00
91.	30.11.2027	5 730,00
92.	31.12.2027	5 730,00
93.	31.01.2028	5 730,00
94.	29.02.2028	5 730,00
95.	31.03.2028	5 730,00
96.	30.04.2028	5 650,00
	<b>Spolu</b>	<b>550 000,00</b>